

Módulo 4 IN + 4 OUT universales + 4 IN binarias KNX - de carril DIN

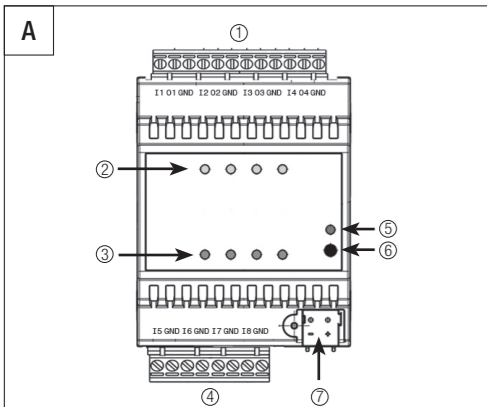
Módulo 4 IN + 4 OUT universais + 4 IN binárias KNX - para calha DIN

Modul cu 4 canale IN + 4 OUT universale + 4 canale IN binare KNX - pentru şina DIN

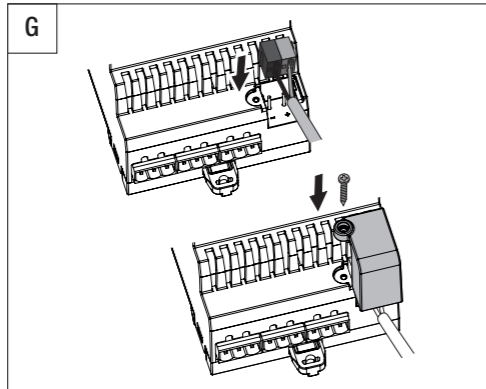
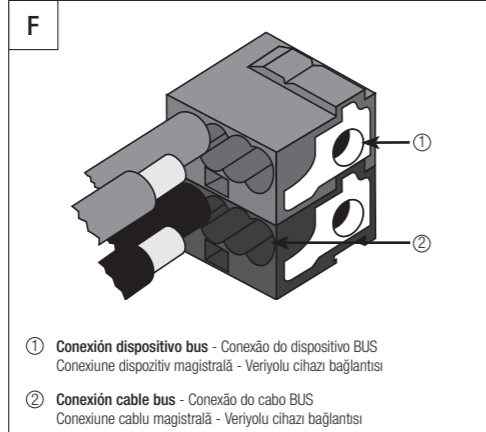
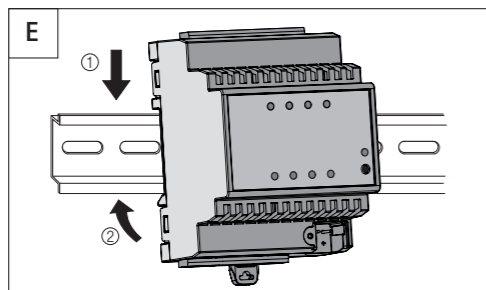
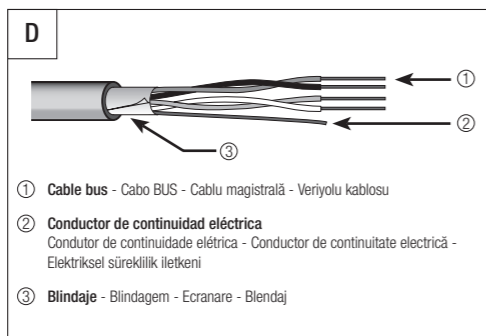
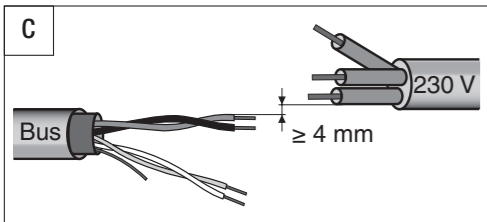
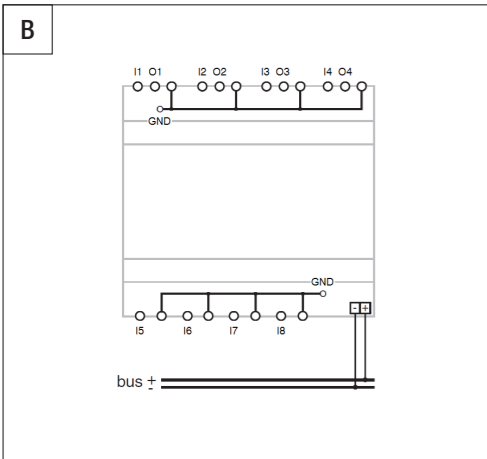
KNX universal 4 GİRİŞ + 4 ÇIKIŞ + ikili 4 GİRİŞ modülü - DIN ray



GW 90 728



- 1 Entradas/salidas universales - Entradas/saldas universais - Intrări/ieşiri universale - Universal girişler/çıkışlar
- 2 LED estado entradas universales - LED de estado das entradas universais - LED stare intrări universale - Universal girişlerin durumu için LED
- 3 LED estado entradas binarias - LED de estado das entradas binárias - LED stare intrări binare - İkili girişlerin durumu için LED
- 4 Entradas binarias - Entradas binárias - Intrări binare - İkili girişler
- 5 LED de programación de dirección física - LED de programação do endereço físico - LED de programare adresă fizică - Programlama fiziksel adresi için LED
- 6 Tecla de programación de dirección física - Tecla de programação do endereço físico - Tastă de programare adresă fizică - Programlama fiziksel adresi için düğme tuşu
- 7 Conectores BUS - Terminais BUS - Terminal magistrală - VERİYOLU terminalleri



CONEXIONES ELÉCTRICAS - CONEXÕES ELÉTRICAS - CONEXIUNI ELECTRICE - ELEKTRİK BAĞLANTILARI

Entradas binarias para contactos libres de potencial
Entradas binárias para contatos sem potencial
Intrări binare pentru contacte fără potențial
Gerilimsiz kontaklar için ikili girişler

Entradas para sensores de temperatura NTC / termostatos
Entradas para sensores de temperatura NTC / termostatos
Intrări pentru senzori de temperatură NTC / termostate
NTC sıcaklık sensörleri / termostatlar için girişler

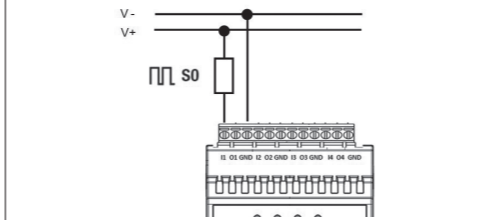
CONNESSIONI ELETTICHE - CONEXÕES ELÉTRICAS - CONEXIUNI ELECTRICE - ELEKTRİK BAĞLANTILARI

Entradas analógicas
Entradas analógicas - Intrări analogice - Analog girişler

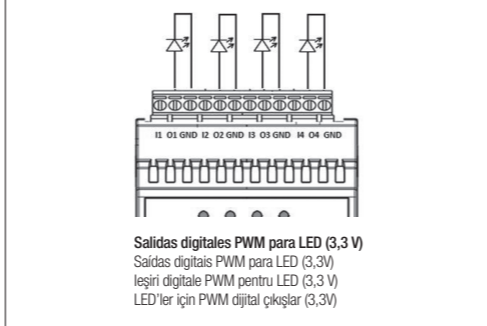
S = Sensor
Sensor - Senzor - Sensör

PS = Fuente de alimentación de sensor
Alimentador do sensor
Alimentator senzor
Sensör güç kaynağı

En el caso de la conexión de un sensor analógico que necesita alimentación externa, la misma deberá provenir de una fuente de alimentación con clase de aislamiento III (MBTS).
Tendo em vista a conexão de um sensor analógico que necessita de alimentação externa, a mesma deverá ser proveniente de um alimentador com classe de isolamento III (SELV).
În cazul conexiunii unui senzor analogic pentru care trebuie alimentare externă, aceasta va trebui să provină de la un alimentator cu clasă de izolare III (SELV).
Harici bir güç kaynağı gerektiren analog bir sensörde, bu, izolasyon sınıfı III (SELV) olan bir güç kaynağı ünitesi olmalıdır.



Entrada digital para dispositivos de medida conocida de impulsos S0
Entrada digitală pentru dispozitive de măsurare cu ieşire impulsivă S0
S0 darbe çıkışı ölçüm cihazları için dijital giriş



ESPAÑOL

- La seguridad del equipo se garantiza solo si se respetan las instrucciones de seguridad y uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y reglamentos UE aplicables:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. Gewiss participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

n. 1 Módulo combinado 4 IN + 4 OUT universales + 4 IN binarias KNX - de carril DIN
n. 1 Borne del BUS
n. 2 Bornes de tornillo
n. 1 Tapa con tornillo
n. 1 Manual de instalación y uso

EN SÍNTESIS

El módulo combinado 4 IN + 4 OUT universales + 4 IN binarias KNX - de carril DIN es un dispositivo híbrido dotado de 4 canales de entrada universales, 4 canales de salida digitales PWM para LED (3,3V) y 4 canales de entrada para contactos libres de potencial.

Los canales de entrada universales se pueden configurar como entradas binarias libres de potencial (se pueden utilizar individualmente o combinados para desempeñar la función de mando On/Off, control dimmer, control persianas, gestión escenarios, mandos prioritarios y temporizados, gestión cierre de contactos breve/prolongado, recuento de impulsos, en BUS KNX), entradas para sensores de temperatura NTC, entradas analógicas, entradas para dispositivos de medida con salida de impulsos.

El dispositivo está alimentado por la línea BUS y está dotado de 8 LEDs frontales de color ámbar para señalar el estado de las entradas.

El módulo está montado en un carril DIN, dentro de los cuadros eléctricos o de las cajas de derivación.

FUNCIONES

Las entradas **binarias para contactos libres de potencial** se pueden configurar con el software ETS para funcionar como:

- frentes mando/secuencia
- secuencias de conmutación
- recuento de impulsos
- gestión presiones múltiples
- mando dimmer con pulsador individual (envío cíclico o mando de parada)
- mando persianas con pulsador individual
- mando persianas con entradas combinadas (envío cíclico o mando de parada)
- mando persianas con entradas combinadas
- escenarios

Las **entradas/salidas universales** se pueden configurar con el software ETS para funcionar como:

- entradas binarias para contactos libres de potencial (todos los canales)
 - frentes mando/secuencia
 - secuencias de conmutación
 - recuento de impulsos
- gestión presiones múltiples
- mando dimmer con pulsador individual (envío cíclico o mando de parada)
- mando persianas con pulsador individual
- mando dimmer con entradas combinadas (envío cíclico o mando de parada)
- mando persianas con entradas combinadas
- escenarios

- entradas para sensores de temperatura NTC (todos los canales)
- medida del valor de temperatura desde sensores NTC externos (GW10800 o GW1x900)
- configuración de los valores de umbral con señalización de superación del umbral y gestión de histéresis
- umbrales configurables desde el BUS

- entradas analógicas (todos los canales)
 - entradas 1/2 -> medida de corrientes 0..20 mA o 4..20 mA
 - entradas 3/4 -> medida de tensiones 0..10 V o 0..1 V
 - transmisión por BUS del valor medido con posible escala de conversión/valor porcentual
- configuración de los valores de umbral con señalización de superación del umbral y gestión de histéresis
- umbrales configurables desde el BUS
- salidas digitales PWM para LED 3,3V (todos los canales)
 - señalización del estado objeto de comunicación del BUS dedicado
 - gestión del estado o estado invertido (señalización nocturna)
 - gestión % del nivel de luminosidad a través del control PWM

- entradas digitales para dispositivos de medida con interfaz S0 (todos los canales)
- medida y conversión del valor en entrada procedente de los contadores de energía (KWh o Wh), potencia instantánea (KW o W), agua (Volumen en m³) o gas (Volumen en m³)
- configuración de los valores de umbral con señalización de la superación del umbral
- umbrales configurables desde el BUS
- termostatos (máx 4) para el control del mismo número de zonas de termostatación, con entradas para sensores de temperatura NTC (todos los canales)
 - medida del valor de temperatura desde sensores NTC externos (GW10800 o GW1x900)

LED de estado entradas universales (color ÁMBAR)
Los cuatro LEDs de estado de los canales de entrada/salida indican el estado del canal correspondiente.

Función entrada	Señalización	LED
Entradas binarias para contactos libres de potencial (estado entrada)	Contacto cerrado	Encendido fijo
	Contacto abierto	Apagado
Entradas para sensores de temperatura	Superación del umbral de temperatura	Encendido fijo
	Mal funcionamiento o falta de conexión del sensor NTC	Parpadeo rápido (3 seg.) + apagado (3 seg.)
Entradas analógicas	Superación del umbral del valor analógico	Encendido fijo
Entrada para interfaz S0	Recepción de un impulso en entrada	Parpadeo
Termostatos	Mal funcionamiento o falta de conexión del sensor NTC	Parpadeo rápido (3 seg.) + apagado (3 seg.)

LED de estado entradas binarias (color ÁMBAR)
Los cuatro LEDs de estado de los canales de entrada binarios indican el estado del canal correspondiente.

Función entrada	Señalización	LED
Entradas binarias para contactos libres de potencial (estado entradas)	Contacto cerrado	Encendido fijo
	Contacto abierto	Apagado

INSTALACIÓN

ATENCIÓN: la instalación del dispositivo debe efectuarla exclusivamente personal cualificado, siguiendo la normativa vigente y las directrices para las instalaciones KNX.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN KNX

1. La longitud de la línea BUS entre el módulo y la fuente de alimentación no debe superar los 350 metros.
2. La longitud de la línea BUS entre el módulo y el dispositivo KNX más lejano no debe superar los 700 metros.
3. Para evitar señales y sobretensiones no deseadas, no alimentar bucles.
4. Mantener una distancia de al menos 4 mm entre los cables aislados individualmente de la línea BUS y los de la línea eléctrica (figura C).
5. No dañar el conductor de continuidad eléctrica del apantallamiento (figura D).

ATENCIÓN: ¡los cables de señal del BUS no utilizados y el conductor de continuidad eléctrica no deben tocar nunca elementos en tensión ni el conductor de tierra!

MONTAJE EN CARRIL DIN
Montar el módulo sobre carril DIN de 35 mm de la manera siguiente (figura E):
1. Introducir el anclaje superior del dispositivo en el carril DIN.
2. Girar el dispositivo y bloquearlo en el carril DIN utilizando la lengüeta de fijación.

CONEXIONES ELÉCTRICAS
 ATENCIÓN: ¡desconectar la tensión de red antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica!

La figura B muestra el esquema de conexiones eléctricas.

1. Conectar el hilo rojo del cable de BUS al borne rojo (+) del terminal y el hilo negro al borne negro (-). Al terminal BUS se pueden conectar hasta 4 líneas BUS (hilos del mismo color en el mismo borne) (figura F).
2. Aislar la pantalla, el conductor de continuidad eléctrica y los restantes hilos blanco y amarillo del cable de BUS (en caso de que se utilice un cable de BUS de 4 conductores), que no son necesarios (figura D).
3. Introducir el borne del BUS en las correspondientes patillas del dispositivo. El sentido correcto de inserción es determinado por las guías de fijación. Aislar el borne del BUS usando la correspondiente tapa, que se debe fijar al dispositivo con su tornillo. La tapa garantiza una separación mínima de 4 mm entre los cables de potencia y los cables de BUS (figura G).

MANTENIMIENTO
El dispositivo no necesita mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

PROGRAMACIÓN CON SOFTWARE ETS

El dispositivo se debe configurar con el software ETS. En el Manual Técnico (www.gewiss.com) se detalla la información relativa a los parámetros de configuración y sus valores.

DATOS TÉCNICOS

Comunicación	BUS KNX
Alimentación	Mediante BUS KNX, 29 V cc SELV
Cable de BUS	KNXP1
Absorción de corriente del BUS	10 mA máx
Elementos de mando	1 tecla miniatura de programación
Elementos de visualización	1 LED rojo de programación 8 LED ámbar de señalización de estado entradas
Entradas	Tensión de lectura entradas binarias: 3,3V Distancia máx. de conexión de los contactos libres de potencial: 50m Tensión de lectura interfaz S0: 8-10 V cc
Salidas	Tensión de mando salidas digitales: 3,3V
Potencia máxima disipada	1W
Ambiente de uso	Interior, lugares secos
Temperatura de funcionamiento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 ÷ +70 °C
Humedad relativa	Máx. 93% (no condensante)
Conexión al BUS	Borne de enganche, 2 pines Ø 1 mm
Conexiones eléctricas	Bornes de tornillo extraíbles, sección máx. cables: 4 mm ²
Grado de protección	IP20
Dimensión	4 módulos DIN
Referencias normativas	Directiva baja tensión 2014/35/EU Directiva compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, EN50428, EN60669-2-5, EN50090-2-2
Certificaciones	KNX

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções são recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.

- Este produto destina-se apenas à utilização para a qual foi expressamente concebida. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.

- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta e do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.

- Ponto de contacto indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho está composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Módulo combinado 4 IN + 4 OUT universais + 4 IN binárias KNX - para calha DIN
1 Terminal BUS
2 Terminais com parafuso
1 Tapa com parafuso
1 Manual de instalação e uso

EM RESUMO

O módulo combinado 4 IN + 4 OUT universais + 4 IN binárias KNX - para calha DIN é um dispositivo híbrido equipado com 4 canais de entrada universais, 4 canais de saída digitais PWM para LED (3,3V) e 4 canais de entrada para contatos sem potencial.

Os canais de entrada universais podem ser configurados como entradas binárias livres de potencial (utilizáveis individualmente ou combinados para cumprir a função de comando On/Off, controlo do regulador de luz, controlo das persianas, gestão dos cenários, comandos prioritários e temporizados, gestão de fechamento dos contatos breve/prolongado, contagem de impulsos, no BUS KNX), entradas para sensores de temperatura NTC, entradas analógicas, entradas para dispositivos de medição com saída impulsiva.

O dispositivo é alimentado a partir da linha BUS e está equipado com 8 LEDs frontais ámbar para a sinalização do estado das entradas.

O módulo é montado na calha DIN, no interior dos quadros elétricos ou das caixas de derivação.

FUNÇÕES

As **entradas binárias para contatos sem potencial** são configuráveis com o soft-tware ETS para operar como:

- partes frontais comando/sequência
- sequências de comutação
- contagem de impulsos
- gestão de pressões múltiplas
- comando do regulador de luz com um único botão (envio cíclico ou comando de paragem)
- comando das persianas com um único botão
- comando do regulador de luz com entradas combinadas (envio cíclico ou comando de paragem)
- comando das persianas com entradas combinadas
- cenários

As **entradas/saídas universais** são configuráveis com o software ETS para operar como:

- entradas binárias para contatos sem potencial (todos os canais)
- partes frontais comando/sequência
- sequências de comutação
- contagem de impulsos
- gestão de pressões múltiplas
- comando do regulador de luz com um único botão (envio cíclico ou comando de paragem)
- comando das persianas com um único botão
- comando do regulador de luz com entradas combinadas (envio cíclico ou coman-do de paragem)
- comando das persianas com entradas combinadas
- cenários
- entradas para sensores de temperatura NTC (todos os canais)
- medição do valor de temperatura por meio de sensores NTC externos (GW10800 ou GW1x900)
- configuração dos valores de limiar com sinalização da superaço de limiar e gestão de histerese
- limiares configuráveis a partir do BUS
- entradas analógicas (todos os canais)
- entradas 1/2 -> medição de correntes 0..20 mA ou 4..20 mA
- entradas 3/4 -> medição de tensões 0..10 V ou 0..1 V
- transmissão no BUS do valor medido com eventual escala de conversão/valor percentual

- configuração dos valores de limiar com sinalização da superaço de limiar e gestão de histerese
- limiares configuráveis a partir do BUS
- saídas digitais PWM para LED 3,3V (todos os canais)
- sinalizaço do estado do objeto de comunicação do BUS dedicado
- gestão do estado ou estado invertido (sinalizaço noturna)
- gestão % do nível de luminosidade pelo controlo PWM
- entradas digitais para dispositivos de medição com interface SO (todos os canais)
- medição e conversão do valor na entrada proveniente dos contadores de energia (KWh ou Wh), potência instantânea (KW ou W), água (Volume em m³) ou gás (Volume em m²)
- configuração dos valores de limiar com sinalização da superaço de limiar
- limiares configuráveis a partir do BUS

- termóstatos (máx. 4) para o controlo de muitas áreas de termorregulação, com entradas para sensores de temperatura NTC (todos os canais)
- medição do valor de temperatura por meio de sensores NTC externos (GW10800 ou GW1x900)

LED de estado das entradas universais (cor ÂMBAR)
Os quatro LEDs de estado dos canais de entrada/saída indicam o estado do canal corespondente.

Função entrada	Sinalização	LED
Entradas binárias para contatos sem potencial (estado entrada)	Contato fechado	Aceso fixo
	Contato aberto	Apagado
Entradas para sensores de temperatura	Superaço do limiar de temperatura	Aceso fixo
	Mau funcionamento ou falta de conexão do sensor NTC	Lampejo rápido (3s) + Apagado (3s)
Entradas analógicas	Superaço do limiar de valor analógico	Aceso fixo
Entrada para interface SO	Receção de um impulso na entrada	Lampejo
Termóstatos	Mau funcionamento ou falta de conexão do sensor NTC	Lampejo rápido (3 s) + Apagado (3 s)

LED de estado das entradas binárias (cor ÂMBAR)

Os quatro LEDs de estado dos canais de entrada binárias indicam o estado do canal corespondente.

Função entrada	Sinalização	LED
Entradas binárias para contatos sem potencial (estado das entradas)	Contato fechado	Aceso fixo
	Contato aberto	Apagado

INSTALAÇÃO

ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamen-te por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas guia para as instalações KNX.

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX

- O comprimento da linha BUS entre o módulo e o alimentador não deve superar os 350 metros.
- O comprimento da linha BUS entre o módulo e o dispositivo KNX mais distante não deve superar 700 metros.
- Para evitar sinais e sobretensões indesejados, não criar circuitos de anel.
- Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos isolados indivi-dualmente da linha BUS e os da linha elétrica (figura C).
- Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem (figura D).

ATENÇÃO: os cabos de sinal do BUS não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar os elementos sob tensão ou o condutor de terra!

A figura **B** mostra o esquema das conexões elétricas.

- Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-). Ao terminal BUS é possível conectar até 4 linhas BUS (fios da mesma cor no mesmo terminal) (figura F).

- Isolare a proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários (figura D).
- Insira o terminal BUS nos pinos apropriados do dispositivo. O sentido de inser-ção correto é determinado pelas guias de fixação. Isole o terminal BUS usan-do a tampa adequada, que deve ser fixada ao dispositivo com o seu parafuso. A tampa garante a separação mínima de 4 mm entre os cabos de potência e os cabos BUS (figura G).

MONTAGEM NA CALHA DIN

Monte o módulo na calha DIN de 35 mm da seguinte maneira (figura E):

- Insira o engate superior do dispositivo na calha DIN.
- Gire o dispositivo e bloqueie-o na calha DIN operando na lingueta de fixação.

CONEXÕES ELÉTRICAS

ATENÇÃO: desative a tensão de rede antes de conectar o dispositivo à rede elétrica!

A figura **B** mostra o esquema das conexões elétricas.

- Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-). Ao terminal BUS é possível conectar até 4 linhas BUS (fios da mesma cor no mesmo terminal) (figura F).
- Isolare a proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários (figura D).
- Insira o terminal BUS nos pinos apropriados do dispositivo. O sentido de inser-ção correto é determinado pelas guias de fixação. Isole o terminal BUS usan-do a tampa adequada, que deve ser fixada ao dispositivo com o seu parafuso. A tampa garante a separação mínima de 4 mm entre os cabos de potência e os cabos BUS (figura G).

MANUTENÇÃO

O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO COM SOFTWARE ETS

O dispositivo deve ser configurado com o software ETS.
Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão no Manual Técnico (www.gewiss.com).

DADOS TÉCNICOS	
Comunicação	Bus KNX
Alimentação	Mediante BUS KNX, 29 V dc SELV
Cabo BUS	KNX TP1
Absorção de corrente do BUS	10 mA máx.
Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação <p>8 LEDs âmbar de sinalizaço do estado das entradas</p>
Entradas	Tensão de leitura das entradas binárias: 3,3 V <p>Distância máx. de ligação dos contatos sem potencial: 50 m <p>Tensão de leitura da interface SO: 8-10 V dc</p></p>
Saídas	Tensão de comando das saídas digitais: 3,3V
Potência máxima dissipada	1 W
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de armazenamento	-25 ÷ +70 °C
Humidade relativa	Máx. 93% (não condensante)
Conexão ao BUS	Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm
Conexões eléctricas	Terminals extraíveis com parafuso, seção máx. cabos: 4 mm²
Grau de proteção	IP20
Dimensão	4 módulos DIN
Referências normativas	Diretiva de baixa tensão 2014/35/EU <p>Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU, EN50428, EN60669-2-5, EN50090-2-2</p>
Certificações	KNX

LED de estado das entradas universais (cor ÂMBAR)
Os quatro LEDs de estado dos canais de entrada/saída indicam o estado do canal corespondente.

Função entrada	Sinalização	LED
Entradas binárias para contatos sem potencial (estado entrada)	Contato fechado	Aceso fixo
	Contato aberto	Apagado
Entradas para sensores de temperatura	Superaço do limiar de temperatura	Aceso fixo
	Mau funcionamento ou falta de conexão do sensor NTC	Lampejo rápido (3s) + Apagado (3s)
Entradas analógicas	Superaço do limiar de valor analógico	Aceso fixo
Entrada para interface SO	Receção de um impulso na entrada	Lampejo
Termóstatos	Mau funcionamento ou falta de conexão do sensor NTC	Lampejo rápido (3 s) + Apagado (3 s)

LED de estado das entradas binárias (cor ÂMBAR)

Os quatro LEDs de estado dos canais de entrada binárias indicam o estado do canal corespondente.

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de sigura-ță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigu-rați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.

- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.

- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.

- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de uti-lizările impropii, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.

- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Simbolul unei cutii sigilate fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeuri. La sfârșitul utilizării, utiliza-torul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiat corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului dezafectat în vederea reciclării, tratării și eliminării compatibile cu mediul contribuie la pre-venirea efectelor potențial negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovează reutilizarea și/ sau reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul. Gewiss participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice..

CONȚINUTUL PACHETULUI

- buc. modul combinat cu 4 canale IN + 4 OUT universale + 4 canale IN binare KNX - pentru șina DIN
- 1 buc. bornă magistrală
- 2 buc. borne cu șurub
- 1 buc. capac cu șurub
- 1 buc. manual de instalare și utilizare

PE SCURT

Modulul cu 4 canale IN + 4 OUT universale + 4 canale IN binare KNX - pentru șina DIN este un dispozitiv hibrid dotat cu 4 canale de intrare universale, 4 canale de ieșire digi-tale PWM pentru LED-uri (3,3V) și 4 canale de intrare pentru contacte fără potențial.

Canalele de intrare universale pot fi configurate ca intrări binare fără potențial (care pot fi utilizate individual sau împreună pentru a derula funcția de comandă a pornirii/opriiui, control dispozitiv de reducere a tensiunii, control jaluzele, gestionare scenarii, comenzi prioritare și temporizate, gestionare închidere contacte scurtă/prelungită, controlzare impulsuri, pe magistrala KNX), intrări pentru senzori de temperatură NTC, intrări analogice, intrări pentru dispozitive de măsurare cu ieșire impulsivă. Dispozitivul este alimentat de la linia magistrală și este dotat cu 8 LED-uri frontale CHIHLIMBARIi pentru semnalarea stării intrărilor.

Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al dozelor de derivație.

FUNCȚII

Intrările **binare pentru contacte fără potențial** pot fi configurate cu software-ul ETS pentru a funcționa ca:

- sistem de gestionare frontal comandă/secvență
- secvențe de comutare
- contor impulsuri
- gestionare presiuni multiple
- comandă dispozitiv de reducere a tensiunii buton simplu (trimitere ciclică sau comandă de oprire)
- comandă jaluzele cu buton simplu
- comandă dispozitiv de reducere a tensiunii cu intrări combinate (trimitere ciclică sau comandă de oprire)
- comandă jaluzele cu intrări combinate
- scenarii

Intrările/ieșirile universale pot fi configurate prin intermediul software-ului ETS pentru a funcționa ca:

- intrări binare pentru contacte fără potențial (toate canalele)
 - sistem de gestionare frontal comandă/secvență
 - secvențe de comutare
 - contor impulsuri
 - gestionare presiuni multiple
 - comandă dispozitiv de reducere a tensiunii buton simplu (trimitere ciclică sau comandă de oprire)
 - comandă jaluzele cu buton simplu
 - comandă dispozitiv de reducere a tensiunii cu intrări combinate (trimitere ciclică sau comandă de oprire)
 - comandă jaluzele cu intrări combinate
 - scenarii
- intrări pentru senzori de temperatură NTC (toate canalele)
 - măsurarea valorii temperaturii de la senzorii NTC externi (GW10800 sau GW1x900)
 - setarea valorilor de prag cu semnalare a depășirii pragului și gestionarea histe-rezisului
 - praguri care pot fi setate de la magistrală
- intrări analogice (toate canalele)
 - intrări 1/2 -> măsurarea curenților 0..20 mA sau 4..20 mA
 - intrări 3/4 -> măsurarea tensiunilor 0..10 V sau 0..1 V
 - transmiterea pe magistrală a valorii măsurate cu o eventuală scară de conversie/valoare procentuală

- setarea valorilor de prag cu semnalare a depășirii pragului și gestionarea histerezisului
- praguri care pot fi setate de la magistrală
- ieșiri digitale PWM pentru LED-uri de 3,3 V (toate canalele)
- semnalare stare obiect de comunicare magistrală special
- gestionare stare sau stare inversată (semnalare pe timp de noapte)
- gestionare % a nivelului de luminozitate prin intermediul comenzii PWM
- intrări digitale pentru dispozitive de măsură cu interfață SO (toate canalele)
- măsurare și conversie a valorii în intrare provenind de la contoarele de energie (KWh sau Wh), putere instantanee (KW sau W), apă (volum în m³) sau gaz (volum în m³)
- setarea valorilor de prag cu semnalare a depășirii pragului
- praguri care pot fi setate de la magistrală
- termostate (maxim 4) pentru a controla tot atâtea zone de reglare a temperaturii, cu intrări pentru senzori de temperatură NTC (doar canalele)
 - măsurarea valorii temperaturii de la senzorii NTC externi (GW10800 sau GW1x900)

LED-uri de stare intrări universale (culoare CHIHLIMBARIe)

Cele patru LED-uri de stare ale canalelor de intrare/ieșire indică starea canalului corespondent.

Funcție intrare	Semnalare	LED
Intrări binare pentru contacte fără potențial (stare intrare)	Contact închis	Aprins continuu
	Contact deschis	Stins
Intrări pentru senzori de temperatură	Depășire prag temperatură	Aprins continuu
	Funcționare defectuoasă sau lipsa conectării senzorului NTC	Clipire rapidă (3s) + stins (3s)
Intrări analogice	Depășire prag valoare analogică	Aprins continuu
Intrare pentru interfața SO	Primirea unui impuls la intrare	Aprindere intermitentă
Termostate	Funcționare defectuoasă sau lipsa conectării senzorului NTC	Clipire rapidă (3s) + stins (3s)

LED-uri de stare intrări binare (culoare CHIHLIMBARIe)

Cele patru LED-uri de stare ale canalelor de intrare binare indică starea canalului corespondent.

Funcție intrare	Semnalare	LED
Intrări binare pentru contacte fără potențial (stare intrări)	Contact închis	Aprins continuu
	Contact deschis	Stins

INSTALARE

ATENȚIE: instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile pri-vind instalarea senzorilor KNX.

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA SENZORILOR KNX

- Lungimea liniei magistralei între modul și alimentator nu trebuie să depășească 350 de metri.
- Lungimea liniei magistralei între modul și cel mai îndepărtat dispozitiv KNX nu trebuie să depășească 700 de metri.
- Pentru a evita semnalele și supratensiunile nedorite, nu creați circuite inelare.
- Mențineți o distanță de cel puțin 4 mm între cablurile izolate individual ale liniei magistralei și cele ale liniei electrice (figura C).
- Nu deteriorați conductorul de continuitate electrică al ecranării (figura D).

A figura **B** prezintă schema conexiunilor electrice.

ATENȚIE: cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și conductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductorul pentru împământare!

MONTARE PE ȘINA DIN

Montați modulul pe șina DIN de 35 mm după cum urmează (figura E):

- Introduceți clema de prindere superioară a dispozitivului pe șina DIN.
- Rotiți dispozitivul și blocați-l pe șina DIN, acționând asupra plăcuței de fixare.

CONEXIUNI ELECTRICE

ATENȚIE: decupați tensiunea de rețea înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică!

A figura **B** prezintă schema conexiunilor electrice.

- Conectați firul roșu al cablului magistralei la borna roșie (+) a terminalului și firul negru la borna neagră (-). La terminalul magistralei pot fi conectate până la 4 linii ale magistralei (fire de aceeași culoare în aceeași bornă) (figura F).
- Izolați ecranul, conductorul de continuitate electrică și firele alb și galben care au rămas de la cablul magistralei (dacă se utilizează un cablu al magistralei cu 4 conductoare), care nu sunt necesare (figura D).
- Introduceți borna magistralei în piciorușele corespunzătoare ale dispozitivului. Direcția corectă de introducere este determinată de ghidajele de fixare. Izolați borna magistralei utilizând capacul corespunzător, care trebuie să fie fixat cu ajutorul șurubului său la dispozitiv.
- Capacul asigură o distanță minimă de 4 mm între cablurile de putere și cablurile magistralei (figura G).

ÎNȚREȚINERE

Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

PROGRAMARE CU SOFTWARE-UL ETS

Dispozitivul trebuie să fie configurat cu software-ul ETS.
Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și funcțiile acestora, consultați Manualul tehnic (www.gewiss.com).

DATE TEHNICE	
Comunicare	Magistrală KNX
Alimentare	Prin intermediul magistralei KNX, 29 Vcc SELV
Cablul magistrală	KNX TP1
Absorbție de curent de la magistrală	maxim 10 mA
Elemente de comandă	1 tastă miniaturală de programare
Elemente de vizualizare	1 LED roșu de programare <p>8 LED-uri CHIHLIMBARIe de semnalare a stării intrărilor</p>
Intrări	Tensiune de citire intrări binare: 3,3 V <p>Distanță maximă conectare contacte fără potențial: 50 m <p>Tensiune de citire interfață SO: 8-10 Vcc</p></p>
Ieșiri	Tensiune de comandă ieșiri digitale: 3,3 V
Putere maximă disipată	1 W
Mediu de utilizare	În interior, în locuri uscate
Temperatură de funcționare	-5 ÷ +45 °C
Temperatură de depozitare	-25 ÷ +70 °C
Umiditate relativă	Maxim 93% (fără condens)
Conexiune la magistrală	Bornă de cuplare cu 2 pini Ø 1 mm
Conexiuni electrice	borne cu șurub demontabile, secțiune maximă cabluri: 4 mm²
Grad de protecție	IP20
Dimensiune	4 module DIN
Referințe normative	Direcțiva 2014/35/EU privind echipamentele de joasă tensiune <p>Direcțiva privind compatibilitatea electromagne-tică 2014/30/EU, EN50428, EN60669-2-5, EN50090-2-2</p>
Certificări	KNX

TÜRKÇE

- Çihaz güvenliği yalnızca güvenli ve kullanım talimatlarına uyulması durumunda garanti edilir, bu nedenle bunları elinizin altında bulundurunuz. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmaldır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanılm olarak kabul edilmelidir. Şiþtpe edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Üründe deðiþiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir deðiþiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynakla-nacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.

- Geçerli AB direktif ve yönetmeliklerinin karşınması amacıyla irtibat noktası belirtilmiştir:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edil-memesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı ergonomi ürünü bir atık ayrış-tırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün almakta sabırsızca iade etmemelidir. Bertaraf edilcek ürünler, ebatlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m2/ik bir satış alanı içerisinde satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıntılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştü-rülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemesinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmekte-dir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanları doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

PAKET İÇERİKLERİ

- KNX üniversal 4 GİRİŞ + 4 ÇIKIŞ + ikili 4 GİRİŞ kombine modülü - DIN ray
- 1 VERİYOLLU terminali
- 2 Vida terminali
- 1 Vidalı kapak
- Kullanıcı ve Montaj Kılavuzu

ÖZET
1 KNX üniversal 4 GİRİŞ + 4 ÇIKIŞ + ikili 4 GİRİŞ kombine modülü - DIN ray
1 VERİYOLLU terminali
2 Vida terminali
1 Vidalı kapak
1 Kullanıcı ve Montaj Kılavuzu

KNX üniversal 4 GİRİŞ + 4 ÇIKIŞ + ikili 4 GİRİŞ kombine modül - DIN ray; LED'ler için 4 üniversal giriş kanalı, 4 PWM dijital çıkış kanalına (3,3V) ve gerilimsiz kontaklar için 4 giriş kanalına sahip hibrit bir cihazdır.

Üniversal giriş kanalları; gerilimsiz ikili girişler (ve Açık/Kapalı kumandası, karartma kontrolü, stor kontrolü, sahne yönetimi, öncelik komutları ve zaman ayarlı kumandalar, kısa/uzun süreli kontak kapatma yönetimi veya KNX VERİYOLLUNDA darbe sayımı için müferit olarak veya birlikte kullanılabilir), NTC sıcaklık sensörlerine yönelik girişler, analog girişler, darbe çıkışı ölçüm cihazlarına yönelik girişler olarak yapılandırılabilir.